

THE CHINESE TIMES
PRINTERS & PUBLISHERS
NO. 1 EAST PENDER STREET
VANCOUVER 4, B. C. CANADA
Phone MU 5-8941

PUBLISHED BY
THE CHINESE FREEMASONS IN CANADA
PUBLISHERS LIMITED

"AUTHORIZED AS SECOND CLASS MAIL
BY THE POST OFFICE DEPARTMENT, OTTAWA,
AND FOR PAYMENT OF POSTAGE IN CASH."

年拾伍佰元式紀子孔
年柒零玖登於創者導先之報日華大拿加
戶特訊電期長之社訊通等社集合、社聞新大拿加

天氣市本

今明兩日
多雲
氣溫
三十五
四十五
三十五

度溫地各

度低	度高	地名	度低	度高	地名
八二	四三	溫哥華	八三	四三	維多利亞
八二	四三	卡加利	八三	四三	愛民頓
八二	四三	溫尼辟	八三	四三	滿地可
八二	四三	渥太華	八三	四三	魁北克
八二	四三	哈利法斯	八三	四三	聖約翰
八二	四三	悉尼	八三	四三	墨爾本
八二	四三	布魯塞爾	八三	四三	倫敦
八二	四三	巴黎	八三	四三	羅馬
八二	四三	馬德里	八三	四三	里斯本
八二	四三	巴塞隆納	八三	四三	瓦倫西亞

大公報

The Chinese Times

寒大日一廿 寒小日六月元 JANUARY
日三十月二十年寅壬次歲 1963
頁壹第號三一第 卷肆拾式第紙聞新
Tuesday 年二十五國民華中
日三六九壹元公
二期星 日八月元
Vancouver 4, B. C. Vol. 24 No. 213 Page 1

國方派遣大量特務人員

滲入大陸建立基地

曾發起多次反共之行動

台北八日電：據中央社台北八日電：台灣已派遣大量之特務人員，滲入中國大陸，建立基地，並曾發起多次反共之行動。據悉：台灣當局為擴大其在大陸之影響力，特設「大陸工作委員會」，統籌各項特務工作。該會下設多個小組，分別負責滲透、策反、情報蒐集等任務。據報，已有數百名特務人員滲入大陸，主要在沿海地區及大城市建立秘密基地，並積極策動當地居民進行反共活動。此外，台灣當局還通過各種渠道，向大陸派遣大量宣傳品，企圖混淆視聽，破壞中共之統一戰線。

台灣國民政府久已圖返大陸

台灣國民政府自一九四九年遷台後，始終堅持「反攻大陸」之方針。據悉，該政府內部已制定多項具體計劃，旨在為反攻大陸做好各項準備工作。其中包括：加強海軍建設，提高遠程作戰能力；動員海外僑胞，為反攻提供物資和資金支持；同時，還積極在國際上爭取支持，以孤立中共。台灣當局表示，只要時機成熟，將立即發動反攻，恢復中國大陸之和平與統一。

柏有退出反共

兩集團之象徵

柏有退出反共，是當前國際形勢下的一個重要事件。據悉，柏有原為反共運動之積極參與者，但近年來其立場發生了顯著變化。這一轉變被視為是國際共運內部矛盾激化之表現。分析人士認為，柏有之退出反共，不僅影響了反共陣營之團結，也反映了當前國際形勢之複雜性。在冷戰大背景下，各方勢力正紛紛調整其戰略部署，以適應不斷變化的國際局勢。

英首相將訪意國

意大利總理德加斯佩里昨日宣佈，英國首相艾德禮將於近日訪問意大利。這是兩國領導人多年來首次正式會晤，被視為是英意關係正常化之重要信號。據悉，艾德禮在訪問期間將與德加斯佩里就當前國際形勢及兩國關係問題進行深入交換意見。分析人士認為，此次訪問將有助於加強英意兩國之友好合作，並對歐洲局勢產生積極影響。

美向寮共抗擊擊落其民機

美農業部估計

古巴生產低落

美國農業部昨日公佈，由於天氣因素及政治動盪，古巴之農業生產已出現顯著低落。據估計，古巴今年之糧食產量將低於往年平均水平。這一消息引起了美國政府及國際社會之關注。美國政府表示，將向古巴提供必要之糧食援助，以緩解其國內之糧食短缺問題。同時，國際社會也呼籲各國加強對古巴之經濟支持，以幫助其渡過難關。

加日部長會議

貿易政策等事

蘇駐古大使館

蘇聯駐古巴大使館昨日發表聲明，對古巴政府之某些政策表示理解和支持。聲明指出，蘇聯將繼續與古巴保持密切合作，共同維護兩國之利益。此外，蘇聯還表示，將根據國際形勢之變化，不斷調整其在古巴之政策，以確保其外交目標之實現。

加國之國際貸款

借出時無償還

新民主黨領袖謂

新民主黨領袖昨日表示，加國政府應在國際貸款問題上採取更為靈活之態度。他認為，加國不應過於強調貸款之償還問題，而應更多地考慮到受援國之實際需要。領袖指出，加國作為一個大國，應在國際事務中發揮更大之影響力，為促進世界和平與發展做出更多貢獻。

加國建造中之戰艦

未能符合現代化說

高氏赴古巴事

古巴總理高士爾昨日表示，古巴政府對美國建造之戰艦未能符合現代化標準表示遺憾。高士爾指出，古巴需要更先進之海軍裝備，以應對日益複雜之國際安全形勢。他呼籲美國政府能夠提供更多之技術支持，幫助古巴提升其海軍實力。

加國建造中之戰艦 未能符合現代化說

加國建造之戰艦未能符合現代化標準，這一問題已引起國際社會之廣泛關注。據悉，加國政府已承認在戰艦建造過程中存在技術缺陷，並承諾將採取措施進行改進。然而，一些軍事專家認為，加國在戰艦建造方面之技術水平仍有待提高，以確保其海軍力量之現代化。

高氏赴古巴事

高士爾此次訪問古巴，旨在加強兩國之友好關係，並就共同關切之國際問題交換意見。據悉，高士爾在訪問期間將與古巴領導層舉行多次會談，並簽署一系列合作協議。此次訪問被視為是古巴外交活動之一個重要組成部分。

加國建造中之戰艦 未能符合現代化說

加國建造之戰艦未能符合現代化標準，這一問題已引起國際社會之廣泛關注。據悉，加國政府已承認在戰艦建造過程中存在技術缺陷，並承諾將採取措施進行改進。然而，一些軍事專家認為，加國在戰艦建造方面之技術水平仍有待提高，以確保其海軍力量之現代化。

高氏赴古巴事

高士爾此次訪問古巴，旨在加強兩國之友好關係，並就共同關切之國際問題交換意見。據悉，高士爾在訪問期間將與古巴領導層舉行多次會談，並簽署一系列合作協議。此次訪問被視為是古巴外交活動之一個重要組成部分。

較比地爭國兩柏印

決解難更爭邊印中

印度與中國在邊境地區之爭端日益激烈，雙方均表示將通過和平方式解決爭端。然而，由於雙方在領土問題上存在重大分歧，談判進展緩慢。分析人士認為，印中邊境爭端之解決，需要雙方展現出更大之誠意和耐心，並加強在邊境地區之溝通與合作。

△尼克魯因禁鴨都拉氏至今九年

尼克魯因禁鴨都拉氏至今九年，這一事件在國際社會引起了廣泛關注。據悉，尼克魯政府曾多次嘗試通過外交途徑解決禁鴨都拉氏問題，但均未能取得實質性進展。禁鴨都拉氏方面則表示，其行為是出於自衛，並呼籲國際社會給予理解和支持。

△喀什米爾最好獨立成為緩衝區

喀什米爾最好獨立成為緩衝區，這一主張在國際社會引起了廣泛討論。一些專家認為，喀什米爾具有獨特之地理位置和民族特點，獨立後將有助於緩解印巴兩國在該地區之緊張局勢。然而，也有專家認為，喀什米爾之獨立將對地區穩定產生負面影響，應通過對話解決爭端。

新民主黨領袖謂

新民主黨領袖昨日表示，加國政府應在國際貸款問題上採取更為靈活之態度。他認為，加國不應過於強調貸款之償還問題，而應更多地考慮到受援國之實際需要。領袖指出，加國作為一個大國，應在國際事務中發揮更大之影響力，為促進世界和平與發展做出更多貢獻。

國外往銀寄 行銀可地滿用利請 票銀之用通界世

寄銀往國外者，請利用滿地可銀行世界通用之銀票為最理想，如欲寄匯美金五百元起。

付往國外親友或朋友，有關生意事項者，手續簡便，快捷妥當。



BANK OF MONTREAL

Canada's First Bank
行銀之最早創始國加
行支街比林哥夾街打片埠雲
Pender & Columbia Sts. Branch:
ARTHUR E. EXHAM
Manager
務服士人界各國加為年七登八登由

司公隆永

WING LUNG CO.
142 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B.C.
MU 1-1734

精製
大幫唐山水貨抵步
沙田密柚 洋塘蓮藕
佛手白菓 大肉生薑
桂林馬蹄 沙坪粉葛
芋仔芋頭 大肉沙葛等等
牛肉干 臘腸 臘鴨
瘦火肉 叉燒 火鴨 發行

司公行和中

Chung Wo Hong Co.
Phone MU 5-9612
237 Powell St., Vancouver 4, B.C.

獨家總代理
飛枝羣島著名特產
海參片，海參粒
浮炮大海參片
海參片有多種
香港出產，色澤鮮明，水貨也
飛枝出產，色澤鮮明，水貨也
用者請認明商標購買

The Bank of Nova Scotia

Est. 1832

創立一八三二年由大西洋至太平洋支行五百餘間
每日所費在兩仙以下，你便能租賃一個保險箱，以保護你的重要文件、公債、首飾與其他貴重物件，以免受火災與盜竊之損失。

你更能感覺自慰，你的難以填補文件，已收藏在安全地方，請緊記，你雖然擁有保險箱，仍有等物件，皆然一旦毀滅或失去，實不能再填補者。

何不利用最近的那斯高沙支行，即日租賃一個保險箱，那斯高沙支行，在雲高沙街有支行三十五間，為你服務，那斯高沙銀行雲高沙支行定於明比街支行啓

司公限有豐元

YUEN FONG CO. LTD.
電話 MU 3-6858 MU 3-6859
242 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.

合時祖國貨品
正沙田柚 青皮大蕉
台灣大柑 第十五日到步
冬節年節
送禮佳品
油糖海味
應有盡有
新行情部印備
函索即行奉上

特載要聞

馬師曾突患喉癌 乞兒腔勢將絕響

△日內在德施手術喉癌人士
△紅線女亦念舊情由平起回
遠在北平的紅線女，亦勿勿起回廣州，以期臨終訣別。據說他日內將施手術割治，相信這不過是聊盡人事而已。因為這次在大陸所患喉癌的絕症，能生還的希望極微，從此一代乞兒腔，將成絕響。

年屆六十二的馬老，自一九五五年十一月六日，因海府令其自由離境後，乃寓居大連。先居於海濱北路官前街口之一所住宅，紅線女則住於街尾。一對歡喜冤家，遙遙相對，後來紅線女在黃花園旁之華僑新村內購了一座房子，偕同女兒紅紅（馬馬所生）居住。而馬老則於一九六一年遷往新建成的沙面銀河公基附近的文藝界宿舍居住。兒子鼎昌仍存攻讀中學，馬老雖與紅線女此離，但由於兒女和工作關係，近年來時有來往，但總相對無言，視同陌路。

馬老在大的妻子是「廣東省人民醫院」護士。據說前曾一度是馬的情婦。三年前，馬老在極度寂寞孤單之餘，兩人再度相逢，即重續舊緣。於是共諧好夢，宣佈結婚。

猶記馬老在投入大陸之前，薛老捨（薛覺先）已先為「中共」所獲。而加以利用，出任「廣東粵劇團團長」及其他要職。成為當時廣州粵劇界炙手可熱的人物。誰料後來馬老跟着也闖入牢籠，於是變為兩虎同籠。薛老捨首先籍籍自己是馬老大的頂上上司，而且更以受委派親自指導，故薛老捨以監督的資格，先發制人。來一個下馬威。一連多年來胸中積憤，因此，在馬老與紅線女返大連後首次登台在中山紀念堂公演「昭君出塞」時，薛老捨即借題發揮，吹毛求疵，恣意挑剔，指其曲詞有誤及「番邦」、「番王」字句，是為有意損害祖國邦交（按中共指當時薛老捨是蒙古和西藏）。同時更直斥馬老大的身手乞兒腔為左道旁門，並非正統粵劇唱腔，不該派。又指責紅線女的唱腔多參雜，不該嚴肅等。一律要重新改造。馬老大本是大老倌一名，那堪受辱，當然老懷不歡，但寄人籬下，受人所制，只有忍氣吞聲。從此日夕重新苦練唱腔，以求改變原來乞兒之腔調。致有以「薛老捨」等劇目。但是，再改變數十年來獨創一格的唱腔，談何容易？自此，也就鬱鬱不得意，胸中憤懣，無可傾吐。

中共出盡花樣 吮吸海外僑匯

△人民幣幣值大跌
△人民幣幣值大跌
香港訊：中共又企圖以此年將屆之前，在海外吸取僑匯，利用目前海外僑胞關心在大陸親友飢餓和物資缺乏之心理，揚言：「僑匯年節賑濟物資」一增，企圖以此號召對僑胞心理上弱點，獲得一筆更巨觀僑匯。

據報共報章透露，元旦春節期間，自昨十二月十六日到今年二月十五日止這二月中匯到之款，每百元人民幣另增加花米二斤半，芝麻一斤，副食品券十張。（可買雞蛋、蛋類、南北貨等等）。按人口，每人可買十斤水磨白年糕（用糯米製），每四斤米票可購上品粉絲一斤，倘有其他物品不及述。

但上述消息，可以注意到者是買年糕要用米票，這種所謂「照顧」購物，原來就是如此。

又訊：據香港德臣西報揭載，由於中共區劃下已有黑市買賣交易，最近海外人士經由黑市匯往大陸款項更趨趨於蓬鬆。該報稱：中共人民幣官方牌價雖為港幣一元換人民幣二角二分七厘，但黑市價格則早已下跌為一元港幣換人民幣二角半。

該報稱：近日郵寄大陸匯包數量較前已告顯著減少，據報包商透露：減少數字幾達百分之四十。蓋大陸各地黑市買賣仍基本存在，而一般又因黑市匯款殊見化算，故大部不寄匯包，改由黑市匯款寄予其親友，直接在其當地購買黑市糧食。

往香港過新年

Chinese New Year Festival Tour
Via Canadian Pacific
WANKOW TRAVEL BUREAU LTD.
Phone: MU 4-3520
258 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.

台灣兩地新年最高興
本旅行社為便利僑胞起見特由雷根君主
辦領遊沿途觀光日本
白雲飛渡
○期訂於一九六三年
元月十六日起程
○乘太平洋豪華噴射
○全部觀光機票
○及來回機票等費
○即美金一千八百八十元
歡迎僑胞參加。請早
辦理，以便協助
辦理出入口旅遊手續
行程簡章，函索即送

萬千文化事業公司
THE UNIVERSAL COMPANY
49 E. PENDER ST.
VANCOUVER 4, B.C. CANADA

本店經售
圖書雜誌
錄音帶
歡迎
目錄印備
函索即寄

同琵琶子愉快飛東方



日航侍應生中村琵琶子小姐。能令乘客一登 DC-8 JET COURIER 噴射機。即覺身在東方。其溫文東方招待。以中西美味食品奉客。照料兒童。使人人滿意。

日航經濟位及頭等位。均愉快舒適。票價與各大航空公司同。且特點為樂於服務。個人招待週到。班期便利。

日航又有特別利益。使溫哥華飛東方乘客轉三藩市及羅生埠停留探親友。或再停檀香山。只付由西北飛東方票價。全不加費。三藩市羅生埠每日下午皆有班機飛東京。羅生埠每晚有新班機飛東京。又由檀香山飛東京。每星期六下午有新班機。

日航與各大航空公司。復有最好聯繫轉飛香港、台北、或星嘉坡。

購票請到各旅行社或電話
日本航空公司
溫哥華埠 ZENITH 6800

JAPAN AIR LINES

雲坤洪門體育會啟事

啟者：本會為擴展會務，聯絡會員友誼，特另設文娛會客圖書辦公室。以適應會員及社會需求。惟是一切道具傢俱。均須從新購置。荷蒙 僑界友好。及南僑。洪門叔父兄弟。鼎力贊助。王成斯舉。全人等感德殊深。特登報表揚。藉申謝悃。并請移玉。駕臨指導。是所禱幸。

雲坤洪門體育會啟

- 雲坤洪門體育會啟事
- 梁新 鄭今 馬民 關曉雄
鄭炳光 林社康 關裕添 馬煥新
王樹春 林文彬 林福田 李顯華
馮國華 吳一平 司徒捷子 李顯榮
關文萬 雷晉 陳文彬 黃顯華
竹林園酒家 王華進 馬香九 林柏榮
鄭光明 胡連輝 伍澤謙 張其
劉衍芳 梁紹怡 黃國榮 每十元
伍晉子 林伯勝 每六元
余喜 許雷 李元 黃保 廖光
黃顯文 趙汝波 周金滿 鄭慶煜
鄭沃旺 瑪麗李 天外天俱樂部
許樹 胡沃 蔣明 周杰 蔡榮 馬永
黃文忠 大有俱樂部 黃歡 黃榮管
鄭炎福 慶國經 伍榮 朱榮發
大發俱樂部 關國偉 李蘭芳 朱炎
劉少文 胡買源 僑聯俱樂部 黃歡衡
林保基 李芳 李添 林定官 岑年
黃潤倫 蘇林社 林國治 金利源
梁少如 華新書局 秘書黃路 馬澤才
得利俱樂部 萬利俱樂部 宋旺 維邦
馬炳 李日明 李光明 蘇如 鄭鏡廉
李仲初 關文剛 莫宇 黃治 朱少鳳
洪樹坤 李富榮 元利俱樂部 袁龍
劉添福 鄭新福 黃增鏡 馬秀英
陳瑞祺 鄭榮初 陳錦煌 馬金潤
袁日光 唐新源 黃美 林進傑
關伯明 黃鴻新 簡氏 陳福如
黃煥珍 譚子耀 雷邦 陳懷春
鄭錦灼 林強 黃炳 林社康夫人
林煥棠 容耀宗 陳煥成 黃堅忠女士
呂禮庭 胡連雁夫人 周國林夫人
馬守夫人 劉林興 方佑祥 關達振
吳一平夫人 楊維 馬德 黃顯
李宇儀 馬恩聰 以上每五元
陳耀祖 以上每五元
- （續完）

NOTARY PUBLIC 溫公證人
Gordon W. Cumyow
501 Main St.
遺囑及辦理各種文件
代理買賣買賣
樓宇銀行二樓細街夾
片打街請由正門入可矣
電話 MU, 1-6513

廣濟堂中西藥局
Kwong Chai Tong Co.
122 Pender St., E.
Vancouver 4, B. C.
電話 MU 1-8613
關於林炳臣跌打風濕
藥酒久已馳名茲因藥
料飛漲不得已將舊
價目增加以資彌補如
小舖沽一元大舖者式
元由元月一日起特字
佈告週知倘蒙賜顧無
任歡迎
中醫師 林仕宜
專醫跌打外科

伯影相館
YORKMAN STUDIO
617 Main St. MU 1-4578
Vancouver 4, B. C. 住家 874-9710
家庭結婚相
護照相
僑胞晚上惠顧
請先電約
備有新禮服方便顧客

廣珍鐘錶首飾舖
Kwong Chin Ho Co. MU 1-5816
39 Pender St. E. Vancouver 4, B. C.
何雅慈油色
油漆工程。噴射士德。高。矮。紙。寫招牌
電話 MU 3-1087 1795
MU 1-0493 Beach Ave.

MISS ALLENA CHONG
Insurance Agent
426 Main St.,
門牌四二六號 舖街
電話 MU 4-3526
蔣玉蓮保險
事務所
代理人壽保
險汽車意外
火燭燕梳等
僑胞如有委
託竭誠辦理
服務週到

廣東麵粉廠
NIFTY NOODLES LTD.
1355 Parker Street
Vancouver, 6, B.C. AL 5-3221
粗細。炸麵。麵
全蛋。干麵
淨干。麵
銀絲。麵
零沽發行 歡迎索辦

霍桑探案
▲珠項圈
「程小青著」
實際上決不取道。但那短衣的路人。却在竭力勸阻。
我向前東一瞧。那個穿黑制服的女子。早已跳上了一個黃包車。
飛也似地轉過天文台路逃去。霍桑走到車後的近旁。等著停步。
似乎表示同情的樣子。
他低低作嘆息聲：「唉。傷得可憐。不是爭風嗎。——唉。那血
不是從眼角裏流出來嗎。好險啊。現在應先將傷口裹紮好。趕緊到醫院
裏去。」
霍桑說著。便摸出一塊白布巾來替他裹紮。我認得這塊白布巾。就是包
假珠項圈的。竟想不到有這用途。同時我見霍桑又摸出了那條項圈。情
緒地在受傷者的袋中一塞。
霍桑又向這車時侯：「你且在牆上靠一靠。我去給你叫黃包車來
罷。」
我們繼續前進。到了路角。霍桑果真招呼了一輛黃包車。接著他
便和我跳上那輛車等待我們的汽車。立即駛向門林路去。
這樣的報復方法。在我是十二分滿意的。我瞧了他的傷痕。心中也
有些不忍。但想到他先前的陰謀。覺得這報復不算過分。
當汽車進行的時候。我向霍桑說：「我很奇怪。他受了邱奎的毆擊
。怎麼竟不敢發聲呼救。」
霍桑曰：「這又何用奇怪。你想他自己正幹著什麼勾當。邱奎又口
口聲聲罵他。在這種形勢之下。邱奎來勢既猛。倉卒間他又不知道
邱奎是什麼樣人。他那裏還有個強悍的胆力。」
我點了點頭。覺得這話所說的「做賊心虛」。此刻果真已得了證據
呢。
霍桑又說道：「你不是覺得他被打得可憐嗎。其實我們這一次的
計劃。並不是單為著私怨的報復。他平常的行徑。和誹謗婦女的罪惡。
種瓜得瓜。也應當受些相當的報復。這一次的教訓。也許還有過於他呢
。」
我又點了點頭。默念這車時侯實在是一個採花浪蝶。

司公華強
KENWARD CO.
431 Columbia Ave. Vancouver, 4, B.C.
電話 MU 4-8821
經售及修理名
廠傳真機。收
音機及各種電
器。承接大小
電力工程。服
務妥當。價格
克己。保證滿
意。

各種紙料平沽
本店常有各種紙料發行及學校文房用品
發售華友光顧極表歡迎
SMITH DAVIDSON & LECKY LTD.
VANCOUVER, VICTORIA, B. C.
市勿地威臣紙料公司謹啓

世界旅館
WORLD HOTEL
176 Pender St. E. Tel. MU 1-9035
Vancouver, 4, B. C.
本號旅館。開張多年。樹名片打
近便宜人。房舍清潔。備有衛生
床褥被單。各種新淨。水喉冷氣
四季如常。租房久暫。格外減平
僑胞光顧。特別歡迎

精造
各款小衫線仔
褲。旗袍。浴衣。襪子
女衫。圍裙。圍裙
身。布。毛巾。毛巾
床。枕。枕套。毛巾
海。大量。實。惠

固蘭喜魂
殯儀館
服務週到
禮堂寬闊
大停車場
專車接送
不另收費
如蒙接洽。請向電話
經理人任治馬丁
喜士定東街壹式五號

泰興有限公司
TAI HING COMPANY LTD.
265 E. Pender St. Vancouver B.C. Canada
電話 MU 4-1028

元發棧
Yuen Fat Wah Jung CO. LTD.
262 PENDER ST. E. MU. 1-1548
VANCOUVER, 4, B. C.

明達
承接木工油漆
專做裝修及現代化傢俬
僑胞光顧無任歡迎
日夜電話 AL 5-4110

店旅大活所喜
HAZELWOOD HOTEL
344 E. Hastings St.,
Vancouver 4, B. C.
電話 MU 3-9552
本飯店。位近華區
喜士定東。三四四號
來往便利。招呼週到
時代房舍。床褥清潔
新裝浴室。日夜供應
有升降梯。上落更便
房間寬闊。價格相宜
隨時供應。服務周到
經理任治馬丁

女中醫黎達民
上海國醫學院全科畢業
曾任世界紅十字會醫院上海分院醫師
前任南京貧民診所主任
前任澳門同善堂醫務主任
寓哥倫比亞街四四號東方旅館對面
歡迎僑胞通信問病並代寄藥劑
445 GORE AVE. VANCOUVER 4, B. C.
電話 MU 2-1078

新到年貨
賀年糖菓
蠔豉海味
青皮大蕉
蓮藕粉葛
沙田蜜柚
油糖雜貨
發財齋料
正紐奧連蝦肉。唐山鮮明咸魚
合時瓜菜。園口豬肉。巧製燒腊

農曆年晚
大洪水貨
青皮大蕉
大紅桔菓
沙田蜜柚
白肉荔枝
賀年海味。齋料。應有盡有
滿載榮歸大吉勝登市
1962 1963
年冬季行情如未派到。函索即奉

吳如桐自動煖汽公司
JAMES AUTOMATIC HEATING LTD.
1875 DELTA STREET
BURNABY 2, B. C. CY 8-1898 MU 2-4641
本公司專售及
裝修煤油爐煤
氣爐與冷汽水
等工程有特許
執照工作精良
價錢克己現遷
新址華友光顧
極表歡迎

周愛權
驗眼配鏡專家
精較各種時眼鏡
兼修整破裂之舊眼鏡
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St. Vancouver, 4, B.C.
電話 MU 5-5938

房藥大福
MAIN DRUG LTD.
434 Main St. Vancouver, B.C.
電話 MU 4-8634
專配西藥
化妝香品
攝影器材
沖晒器材
文房用具
書籍雜誌
價格低廉
僑胞光顧
格外歡迎

紀經漢黃
Wong Horne Agencies
Insurance Agent
441 Gore Ave.
Vancouver 4, B. C.
代理 老幼人壽壽險
各種火燭保險
買賣營業經紀
會計文房事務
填報入息稅紙
中西契約文件

Harry James Agencies Ltd.
INSURANCE & REAL ESTATE
212 KEEFER ST. MU4-1377
◎雜貨舖出賣
該生意位在大街。暢旺地區。
每日可做二百八十元。月租一
百四十元。有長批。取價相宜
。可充銀期。意欲營斯業者。
請到吳國華辦事處問林昌接洽
或由電話詢問。定然詳細說明

行發貨雜生萬廣
KWONG MAN SANG & CO.
236 PENDER STREET EAST
Phone MU. 3-3032 Vancouver B. C.
六十週年紀念
大減價啓事
敬啓者本公司在六十週年
紀念期間各種雜貨門市一
律九折藥材及膏丹丸散則
收八折用耐各界惠顧之厚
意幸勿失此良機爲盼
時間「由元月七日起
至十三日止」
廣萬生謹啓

The Bouquet Invitation Line
Wedding Invitations
Thermograving
本報承印英文凸字。各種請帖。謝帖。
工作精美。價錢克己。接到定單。兩星期
後可以交貨。

兩大腿戲院閉門
十七名舞女回美

多朗度訊。加力治街之力士戲院及皇后街之加仙那戲院。因最近生意欠佳。已告停業。

砵亞板汝達權社
第五週年紀念鳴謝

惠賜芳名 恕不稱呼
砵亞板汝民治黨壹百元 公利館壹百元
林社康夫婦五十元 萬利票廠三十元
略杜沛式十五元

睡中六名悍匪 全被警探制伏

現時旦打街奕史班羣街之勝利戲院仍有大腿戲演出。傳生意亦不甚好。但其他兩戲院關門之後或可勉強維持云。

律底崙州郵政局

機器淘汰人力
舊年聖誕節不僱幫工
美聯社律底密州布羅威頓市電。布
羅威頓市之郵政局裝配新機器。使在如
今聖誕節郵局忙碌中。毋須僱用額外工
人。

機器淘汰人力

郵政局長基西連昨日稱。完全由機器管理之郵局。如今工作順利。彼親往在聖誕節期間中。須多僱一千人協助工作。舊年聖誕節。僅多用文盲考試及格之公務員六十名。

基西連謂郵局有一規定。於特別忙碌之時期。郵政職員須每日返工十二小時。再加上新機器。舊年聖誕應付工作有餘。

◎ 哀

先考諱逢悌字煊中余公府君痛於中華民國

中華民國五十二年
點城民治黨職員表

民國五十二年

主委	馬炳林	副	黃燕世	馬宗里	馬振華	鄧國德	朱植權
行委員	馬炳林		黃燕世	馬宗里	馬振華	鄧國德	朱植權
執委	馬昌枝		廖華帝				
執委	馬炳輝		馬為禮				
委員	劉慶厚		黃傳達				
監察	黃寬	副	林三合	余仲			
監察書記	朱植儒						
監政	朱德焜		朱炳光	馬領煥			
監政	馬炳輝	副	余鏡普	陳少強			
政	馬振華	副	梁潤餘				
文	馬宗禹	副	陳勝焯	馬領煥			
普	鄧國德	副	黃傳達	馬成安			
宜	廖榮慧	副	謝汝剛	馬榮榮			
傳	馬為禮	副	謝棠	馬英雄			
副	劉慶厚	副	黃炳熙	黃堂			

達權社職員表

長	馬昌枝	副	馬炳林	長	馬振華	副	黃燕世	馬昌枝
長	朱植儒	副	林三合	交	馬昌基	副	李廣時	馬炳輝
記	劉慶厚	副	黃華烈	督	黃寬	副	林三合	黃博登
理	馬宗禹			事	馬振華			馬炳林
事	馬振華			理	馬宗禹			黃博登

記馬榮新副司徒

交馬炳林 副 陳勝煒
督 鄧國德
數 馬領俊

磚樓出賣

興旺商業區。樓上柯佛市。樓下甲
有長批。無須業主打理。好入
價銀六萬九千
興旺商業區。兩間舖。每月收入
九銀。價式萬四千五。

莫氏實業貿易公

諸君 M.L. 53621 住家電話 AM. 6-0808
HOY'S BROKERAGE LTD.
to 827, 51, West Hastings, Vancouver 7, B.C.
巴黎餐館連實業出

周玉生 梁辟新 伍澤

吉舖出賃

吉舖壹座。在片打拉華區登樓下。地方寬敞。清潔美麗。月租一元。

黃敦灼 林福良 簡建
李國榮 雷紹箕 余
關捷予 關邦健

以上每花圈

薛壯	廖啓烈	曾禮
廖樹勳	廖宏操	胡立耀
廖宏合	李偉愛	陳元勳
廖立超	廖卓堂	田寮房
		以上每五元
		陳元為元
		陳潤恒
		李祐利
		李奕燦
		林英勵
		余毓銳
		李

Large
St.,

Hour Handy Cleaners Ltd.
and Koin Dry Cleaning
Hour Service No Extra Charge
486 Main St., & Pender
Vancouver, B.C.

領取快捷一點鐘

有取車洗衣館，
便利出埠遊客，
暫居長住雲埠僑
胞。洗熨清潔安
當，保證脫除任
何污痕斑點。安
磅盡乾洗衣服，
價錢相宜。僑胞
光顧，特別歡迎。

中華民國二十五年四月十四日 北馬美氏總公所職員表 MAH SOCIETY OF NORTH AMERICA 139 PENDER STREET EAST VANCOUVER 4, B. C. CANADA												
名譽所長	監事會文書	常務監事	候補監事	監事	聯給股幹事	慈善股幹事	宣傳股幹事	交際股幹事	財務股幹事	總務股幹事	常務理事	候補理事
世政	華傑	銘立	榮騰	浩吾	啓亮	煥照	國材	政策	捷民	崇揚	均德	榮騰
世政	昌烈	爲堯	磐基	晉允	大肩	守夫	澤浦	桂全	僑立	更新	發強	啓亮
世政	觀熾	超舜	爲明	均德	津良	國深	柏義	經墩	國雄	恒科	紹霖	開錫
世政	修日	恒壽	本健		立普	賜渭	淪慶	鐸政				
		香本			大威	福綿	柏朝	用存				

△代東

本支部謹訂於民國五十二年元月八日午
后一時舉行成立第四十三週年紀念喬遷
第九週年典禮敬治潔茗候
光

同日午后五時假座本支部寅具薄酌恭請
中國洪門民治黨駐美洲總部
民治黨駐加總支部暨各支部分部
達權總社支社暨洪門各級團體叔父昆仲
姊妹駕臨助慶指示禮儀曷勝榮幸

穩寧民治黨支部同人敬約

CHINESE FREEMASONS, 2800 - 33 rd ST., VERNON, B. C.

◎哀謝

先考謝社善字祐樂李公府君痛於民國五十二年十月卅日病終正寢禮闈享壽九十有一歲不孝女輝潤遠居祖國不能親視含殮謹遵禮成服蒙家兄奕煥料理喪事經於十一月初三日在暗市賓賓館舉行喪禮扶柩歸土空靈復蒙宗親戚友惠賜賻儀花圈輓聯執紼素車隨行高誼隆情殁存均感謹此哀謝

未亡人 胡泣泣淚難乾
孤女 輝潤泣血稽顙

恩賜列后 恕不稱呼

蔣瑞棠曾北歡全素車 李成彬素車
宋世廣李奕燦李祐利 全花圈素車
蔣道紹 深可 日鼎 近可 統
以上每花圈

(賻儀) 李世昌十元 曾北歡十元
林英勳 余毓昶 李濟堯 李祐謙
李祐利 李奕燦 蔣瑞棠 蔣統身
田寮房 以上每五元
陳元泰元 陳潤桓 李玉湖 每二元
廖元勳 胡立耀 李永富 劉希挺
蔣勳 廖啓烈 曾權 曾保永 李成彬
廖樹勳 廖俊操 胡昭國 林時就
廖宏合 李偉愛 廖勵隣 廖崇祐
廖立昭 廖卓愛 廖一

水龍工程 曉哥柯承接
承接大小水龍工程。工作精良。價錢克己。隨時應命。
電話 AL 54065, NU. 42317

全部新式電氣儀器
廖哥時美冷氣機洗
電器預約保證滿意

美 寶
女界美容院
號九牌門街東定中馬
電話 MU. 3-6415

其容專家精工妙法
電飾預約保證滿意

領取快捷一點鐘
有取乾洗衣箱，
便利出埠遊客，
暫居長住雲單備
胞。洗熨清潔妥
當，保證脫除任
何污痕斑點。安
磅盡乾洗衣服，
價錢相宜。僑胞
惠顧，特別歡迎

Hour Handy Cleaners Ltd.
and Koin Dry Cleaning
Hour Service No Extra Charge
485 Main St., & Pender St.,
Vancouver 4, B. C.
Phone: MU 4-2642

華新書局

玉女七情全四冊 每冊一元二角
雲海仙蹤全四冊 每冊一元二角
飛燕金刀全四冊 每冊一元二角
鳳凰金刀全四冊 每冊一元二角
金鳳凰全四冊 每冊一元二角
金鳳凰全四冊 每冊一元二角
金鳳凰全四冊 每冊一元二角
金鳳凰全四冊 每冊一元二角
金鳳凰全四冊 每冊一元二角
金鳳凰全四冊 每冊一元二角

承印各種中西文件，信箋，信封，中西東帖，餐紙，餐單，洗髮店單據，發售各色紙料，并接造笠巴圖章，工作精良，依期交貨，價錢克己，遠近賜顧，極表歡迎。

實事實業燕梳有限公司



伍澤謙 黃秀英 事務所
辦事處電話 MU. 2-5284
Success Realty Ltd. Real Estate & Insurance
夜間電話：伍澤謙 RE 3-5743 鍾耀華 AL 3-9686
鄭華旺 RF 1-5047 許杏欽 TR 6-6272 馬國良 RE 3-5743

代理燕梳
本公司自成立以來，一以實事求是，服務大眾為宗旨。本公司現設辦事處於溫哥華市中心，交通便利，服務周到。凡有買賣房屋、租賃、保險等業務，請向本公司洽談，定當竭誠服務。

洪門團體聯合交代
喜象重重 義氣充沛
洪門團體聯合交代，喜象重重，義氣充沛。洪門團體聯合交代，喜象重重，義氣充沛。洪門團體聯合交代，喜象重重，義氣充沛。

被捕之青年不准保
雲訊：星期一，此間法庭提審，肉刀刺傷人一案。被告由警察押解，不准保釋。被告由警察押解，不准保釋。被告由警察押解，不准保釋。

兩航航空公司昨在
華僑酒樓招待賓客
雲訊：兩航航空公司昨在華僑酒樓招待賓客。雲訊：兩航航空公司昨在華僑酒樓招待賓客。雲訊：兩航航空公司昨在華僑酒樓招待賓客。

鄭榮陽總堂紀念盛況
由謝君司儀，請正副主席就位。鄭榮陽總堂紀念盛況，由謝君司儀，請正副主席就位。鄭榮陽總堂紀念盛況，由謝君司儀，請正副主席就位。

郊外濕仔廉價出賣
位於 9188 King George Hwy, N. Surrey, B.C. 郊外濕仔廉價出賣，位於 9188 King George Hwy, N. Surrey, B.C. 郊外濕仔廉價出賣，位於 9188 King George Hwy, N. Surrey, B.C.

新時代公司
新張大減價
本公司專營兒童玩具，各種傢俱及家庭電器用品，雪櫃，電鍋，洗衣機，食飯椅，電風扇，電唱機，收音機，收音機，收音機。

卡城民治黨職員表
卡城民治黨職員表，卡城民治黨職員表，卡城民治黨職員表。卡城民治黨職員表，卡城民治黨職員表，卡城民治黨職員表。

卡城民治黨職員表
卡城民治黨職員表，卡城民治黨職員表，卡城民治黨職員表。卡城民治黨職員表，卡城民治黨職員表，卡城民治黨職員表。

卡城民治黨職員表
卡城民治黨職員表，卡城民治黨職員表，卡城民治黨職員表。卡城民治黨職員表，卡城民治黨職員表，卡城民治黨職員表。

卡城民治黨職員表
卡城民治黨職員表，卡城民治黨職員表，卡城民治黨職員表。卡城民治黨職員表，卡城民治黨職員表，卡城民治黨職員表。

PATHAY REALTY LIMITED
SUITE 1, 440 MAIN STREET, VANCOUVER 4, B.C.
百代實業公司 MU 3-3655 MU 4-5012

樂觀社
正月十三日
在溫哥華戲院
一時起開映
全部：鐘鼓齊鳴，古裝舞臺，最精彩之紀錄片，全部：鐘鼓齊鳴，古裝舞臺，最精彩之紀錄片。

新時代公司
新張大減價
本公司專營兒童玩具，各種傢俱及家庭電器用品，雪櫃，電鍋，洗衣機，食飯椅，電風扇，電唱機，收音機，收音機，收音機。

卡城民治黨職員表
卡城民治黨職員表，卡城民治黨職員表，卡城民治黨職員表。卡城民治黨職員表，卡城民治黨職員表，卡城民治黨職員表。

卡城民治黨職員表
卡城民治黨職員表，卡城民治黨職員表，卡城民治黨職員表。卡城民治黨職員表，卡城民治黨職員表，卡城民治黨職員表。

簡氏傢俬電器行
CON'S APPLIANCE LTD.
103 E. Pender St., Vancouver, 4, B.C.
電話：MU 3-1724

汗思吉成
董千里著 定價二元
故事起一六六七年，止一三二七年。故事起一六六七年，止一三二七年。故事起一六六七年，止一三二七年。

卡城民治黨職員表
卡城民治黨職員表，卡城民治黨職員表，卡城民治黨職員表。卡城民治黨職員表，卡城民治黨職員表，卡城民治黨職員表。

卡城民治黨職員表
卡城民治黨職員表，卡城民治黨職員表，卡城民治黨職員表。卡城民治黨職員表，卡城民治黨職員表，卡城民治黨職員表。

卡城民治黨職員表
卡城民治黨職員表，卡城民治黨職員表，卡城民治黨職員表。卡城民治黨職員表，卡城民治黨職員表，卡城民治黨職員表。